溫高華華僑公立學校招生

暑期

班次	日期	時間	堂費
幼稚至四年班	八月三日至八月廿七日	星期一至五上午十時至十二時	十五元
七十一年度第一學期幼稚班、一、二、三、四、五、六年各班及插班生	九月七日至七二年一月三十日	星期一至五下午四時至七時半	全學期七十五元
增設初中一年班第二學期及插班生	九月七日至七二年一月廿日	星期一至五下午六時至七時半	幼稚班、一、二、三、四年班由下午四時至五時半，五六年班由六時至七時半

報名地址：新民國報、世界日報、中華藥房

本校—八月三日至廿七日（星期一至五）上午十時至十二時

地址：片打東街四九九號

電話：二五四—三〇一〇

備註

徵求男友

二十三歲及二十五歲，現居中國樣貌端正，做三十五歲以下男士，有正當職業無不良嗜好，有意請寄信及相片，黃太轉交：
6291 SLOCAN ST
VAN B.C. V5R 2A8

掌相命理

了解自己明白命運

本埠掌相哲學家精於諸葛掌紋學，相學，玄學，測字。預測前程，事業，婚姻，愛情。能測過去，現在，將來，解答個人心理問題，爲你解決內心疑難及煩惱。服務內容富有科學邏輯及哲學原則，價錢相宜。有意者請於每日早上電：八七二—七〇三九，可用華語預約。或廿四小時電：六八四—二一八一。傳呼機二三一〇用英語留下姓名及電話號碼，以便聯絡。歡迎預約到府上。

通訊處：BOX 2171
MAIN POST OFFICE VAN.
B.C. V6B 3PT

漆油記雄

電話：327-2335

專門承接內外油漆裝修改建商場栢文長期保養土庫間格全市最平工作可靠

李偉運輸公司

專運廣東雜貨香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯，

晚間電話：二五四—三〇六二

水喉漏水

專門修理及安裝，價格相宜。請電：四三七—四四九六

唐記

承接
土庫間格內外油漆
水喉電器大小工程
免費估價
請電：327-1895

通達駕駛學校

NO. 6, 246 East Broadway, (Broadway and Kingsway) Vancouver, B.C.　875-1011　251-5015

新張營業
學費特平
每時19元
八鐘136元
免費接送

不列顛尼亞桌球室

1045 COMMERCIAL DR.
VAN. B. C. V5L 3X8
電話：251-3778

最佳娛樂，各樣桌球及遊戲機，現設有天九牌，適合老年人玩耍歡迎唐人到此消遣。

修裝誠忠

吳先生
電話 255-3301 430-5061

承建新屋
土庫間格
籬芭水潤
陽台車房
內外油漆

快餐館請人打雜

埠仔，要有經驗，懂英文，月薪一千，包食宿及來回機票。有意者請自費電話：112-628-3222
PRINCE RUPERT

徵求男友

失婚中年女子，誠徵年四十歲以上，性情溫和，有固定職業或事業男仕爲伴，先友後婚，來信付近照P.O. BOX 65912 STATION F VAN. B.C. V5N 5L3
RONNIE WO

打雜兼炸鑊一名

有意每日下午二至四時電話：576-6222接洽

牛仔褲廠請

設計員一名，能獨立設計紙樣，要有工作經驗，懂流利中英語者爲合。請電：六八二—八四八七
JABREEN洽。

度身做及改衫

專度身定做恤衫，孔褲及外衣，修改各種衣服。工價相宜。電話299-2105

宜有經驗中西廚

一名。BC埠仔，有意者請下午五時至十時電：392-5425余洽。

請經驗中西廚

工資從優，有意請電：403-624-3530
請問周森先生。

宜中西廚

邇省埠仔請中西廚及企檯各一名，薪優包食宿，合大婦有意請電晚：742-6783
403-742-6757謝洽
PAGODA INN RESTAURANT 611-50 AVE STETTLER ALTA.

聘請

大信託投資公司，聘請男女營業代表多名，每年入息達四萬元以上，有意者請於辦公時間電話：669-4303
陸君洽。

西人誠徵女友

加拿大籍男仕，年齡五十二歲，希望結識女仕爲友。請電：六八五—三九二六
DAVE洽。

誠聘京菜廚師

邇省CALGARY埠，請正宗京菜廚師數名，待遇從優，有意者請電（403）295-8828畢先生洽

留學生包食宿

交通方便，環境清靜，地方寬大，傢俬全備，一日三餐，中國夫婦打理。請電：437-3787

唐餐館出讓

位於二埠市中心，面積四千尺，有停車場，有意請電與鄭太ROSEMARY CHENG 263-8276或873-8591 TRANS PACFIC REALTY

小型車出讓

七五年萬事得轉波房車，內外如新，行了四萬六千咪，要價二千二，電話：434-0586

埠仔唐西餐館讓

旅遊區，座位一百二十，有濃淡酒牌，位於正街，有意請電：112-3522-3456陳先生洽。

理髮店出讓

近固蘭湖街夾百老匯街。有意者請日間電七三六—一三二六晚電：四三七—五四九八

咖啡店出讓

地位好，適合夫婦生意。售五萬三，五時後請電：874-3713

埠仔獨市唐餐廳讓

BC遊客埠，生意穩月近萬元，廳讓一萬，有意自賣，電話：NORMAN (112)497-5226

埠仔唐西餐館出讓

旅遊區，有鋼廠，滑冰場，獨市生意，座位五十四，有濃淡酒牌，租金六百，每年生意二十三萬因股東意見不合，取價八萬七千定有商量，有意請電112-427-3366
胡先生洽

西餐館急讓

位於PORT COQUITLAM購物商場，座位四十五，租期短，適合做唐餐，批長，面議，3237COAST MERIDIAN RD. 或電437-3029四時後

餐館急讓

唐番餐館，座位五十，適合股東或家庭經營，東主志圖別業。願降價出讓。如有意者請來電327-7741

小型士多出讓

西區有住 生意穩定，日做二百五十，資一萬元，另點貨，如買實業另付十六萬。電話：二六六—三〇六一

西溫哥華

一流華廈柏文，位置430，470方呎，海洋風景。請電：八七二—一六三一
RAY RONQUIST
或電：八七二—一六三一
FRED FREDRIKSON WALL & REDEKOP REALTY

大型士多舖出賣

三千呎果仔店，每日生意約千二百元，叫價六萬九千。另貨價約四萬五千元。現租千三百元。電：254-1133

七年新大屋自賣

位473 E. 51街，星期六，日一至五時開放，面對學校公園，靜中帶旺，每層一千四百尺，共六大房，有吸塵設備，樓下合法裝修，並月租五百餘，詳情電：327-1341

志在脫手 不計成本

華埠附近喜士定街東夾哥倫比亞街，四十餘座位，唐餐雜碎餐室，架撐設備一流，地方闊大，有發展潛力，東主離埠急賣，志在脫手，不計成本，原價五萬元，現減半二萬五有商量，誠經營餐館者不可多得之機會，平通全市，捷足先登
滿堂紅：438-1455
何仲生：464-7602

▲抵買熱盤

本拿比，7244 GRIFFITHS（京士威尾近MIDDLEGATE）四睡房靚屋，保養好，地大56×156，位於工業區，將來可以建成爲商業大廈，入住或出租，價值高。祇賣$85000元。

▲入息屋

1824 VENABLES ST. 七個單人房與二房一廳，土庫未完成，孖屋地，近巴士站購物商場及唐人埠。祇賣$100000元。請電TONY ENG 420-1981或百萬能公司438-8161

窗帘製造廠出賣

現代設備，生意不斷增加，現有工程合同佔計達四十萬元，去年生意收入一百二十萬元，獲利高，取價四十九萬元。有意者請來信查詢。寄佐治東街3721號V5C 2S6 司徒洽。

中西餐館出賣

BC省北部埠仔，正在發展煤油礦，遊客區，位置好，年做生意四十萬，有濃淡酒牌，平租長批，因人手不足，急於出售，有意者請電話接洽。112-7828-8888

新屋出賣

三層新屋，全屋共兩廳五睡房，雙車房，地大 60×120。開價二十二萬五千，隨時可參觀，地址：1168 RIVERSIDE DR 北溫哥華，有意英語電 MANNY 929-1665

屋主自賣

實淨兩房一廳，土庫可間房，標準地段。33×112，有兩年半三萬三元十厘半利息供業主，只取價八萬八千九，有意請電話：三二一—二八三三

中西餐館出售

位於顯利埠，離雲埠半小時。裝修一流，地方適中，兼有濃淡酒牌，生意穩定，架撐新齊全，因人力不足，劃價十六萬五千元。有意請每日十一時後至九時電話：四六三—六三一一

平靚屋出賣

近唐人埠，一廳兩房，土庫另有一廳兩房，可分租，（孖屋地）。面對公園，十萬零八千。電話周鑾平278-1388或陳祖興438-8230立樂實業

屋主特價急賣

全新屋　三睡房
硬木地板　1438呎
開價 142000 元
電話：224-7828

豪華新屋出賣

西區754六十二街，五睡房，二千六百多方呎，四十五呎地，近CHURCHILL中學每日六至九時開放，請電：324-3888
HUGO LOVERO CKRLTY LTD

UBC

全新洋房地50×122實用面積三千二百尺，三房二廳，間格大方，設備方便，材料一流，開價廿五萬九千元

三點九英畝

優靜高爽地內有廿五年新，清潔住屋兩間及馬房兩座，有馬欄紅適合于喜歡騎馬人士或用來建設作所理想的大廈，廿五分鐘車可到達雲高華，業主因年老退休開價只廿四萬九千，可用房屋交換或協助銀期，有意者請電陳善猷君263-6116或734-1711 CANABA PERMANENT

屋主自賣

兩房一廳，有土庫，孖車房，2591 ADANAC ST. 近乃磨，價八萬二電話：254-7672

雲埠新孖屋平賣

二年新，獨立上下層，各三睡房，大廳，廚房，洗衣房，設備齊全，月租千餘元。特價十五萬九千。晚電話：三二七—一三八六

十二年屋自賣

三睡房，一千二百多尺，近學校四十七夾乃磨街 33×124十三萬六千電話：325-6002

濕仔連實業出賣

街角，有二睡房，地大 50×100可用其它物業交換開價十三萬，試還價電話：255-2116
馬尚才或恒生實業燕梳公司接洽電話879-6761

雲西區柏文大厦

廿三個單位，收入九萬四千元，位置環境優美，要求價錢九十六萬。可貸款。歡迎議價或查訊。請電：
ALEX POLACCO 922-4855 或
A. E. LE PAGE (B.C.)LTD. 683-3111

城市屋五間急賣

近唐人埠，每間二千立英尺以上，全土庫獨立門戶，兩睡房，兩個牛浴室，硬木地台，雙重玻璃窗，屋頂有花園，爐頭雪櫃，洗碗機齊備，地點雲埠積善街六〇六，六一〇，六一四，六一八，六二二。原價十六萬九千元。現售十三萬五千元。有意者由二至五時星期六，日開放。電255-3116（九時至五時）或689-1179 與SONIA SORIANO接洽，任何購買者可獲聯邦政府車站費月三千元。

胡關誠建築裝修公司

John Woo
公司：688-1337
住宅：873-0507
傳呼機524-8581-叫3122

代客承建新屋
兼間新屋土庫
全部西人技工
政府合法批測
可引閣下參看
已建好的房屋
代客建築貸款
保證價錢滿意

有外賣餐館出賣

生意好，有意者請電：682-7561同黃先生接洽。

兩年新屋

樓上三房，樓下兩房，近域多利，屋主一定要賣出，請英語電話：327-0766

咖啡濕出賣

座位四十每月生意七千股東意見不合開價四萬有意請到1889 POWELL號面議

四分三噸貨車出賣

八一年新，棍波風油吹，行車四千咪，開價八千八百，有意五時後電254-5691雷洽

沙省埠仔唐西餐館連實業出賣

廚房器具齊全，樓上住家，自費電話306-628-4341

梳孚埠外賣餐館

出租或平讓，有意者請電：五九六—三九二一

一年新城市屋

1870 72 74三個門牌GRANT年收二萬八，開價二十七萬五千
電話：438-8569

入口商銷貨機會

本公司在喜市定西街（ARMY & NAVY及WOODWARDS中間）有關大舖位。如有興趣將存貨寄來者請日間電：685-5052 找朱太MRS LEE CHU洽

餐館出賣

邇省埠仔全新餐廳DINING LOUGE，全酒牌高尚餐廳，座位一百一十四個，生意好有前途本埠出產農業及煤油因股東意見不合退股，急予出賣，有意餐廳業務者，請自費電話：PETER TSE. PAGODA INN REST. STETTLER.（403）日間：742-6757 夜：742-6783

美容院自賣

屋連設備出售，英語電 453-2488或 153-9948

餐館生意實業出售

生意興旺，地點極佳，埠情日盛設備齊全，座位一百，大停車場每年生意，三十餘萬，隔鄰油站，貨給西人，租四百餘，現欲退休，銀則利息，定有商量，欲知詳情，請自費電JACK OR FRED WONG PH 112-832-2024

餐館生意平通全埠

白石鎮　咖啡濕
市中心　大街上
平急賣　萬五千
架撐齊　租約好
曉經營　潛力大
眞抵買　咪執輸
滿堂紅公司：438-1455
何仲生：464-7602

有大入息屋出賣

三層另土庫出賣，投資好機會，易打理，勿失良機，如意者，請電話：254-3084黃芬接洽

咖啡濕急賣

二十多年小生意，點好，租平容易管理，事主因病急賣，開價二萬七千元。請快問詳細：電話李醫雄 ED LEE 931-8696 KEN CHONG 324-6933
430-1123
領袖實業：430-1123

唐西餐館出賣

亞省點城外賣兼堂食，座位六十批長，租平價三萬二千，晚五時後，請自費電話：403-452-7977

新屋

六睡房上下各三，三睡房兩客廳，一家庭房兩合法廚房，地五十乘百一十四，一九二七東卅四街，正在興建中，請英語電話：327-0025

屋主自賣

三睡房屋，地四十四乘一二二，近乃路。4691 ELGIN ST. 取價八萬四，可還價，請英語電話：327-0766

西溫一流餐館出賣

高尚餐廳，兼做外賣及送餐，生意極好，二年新，英語電JASON HAUGH 985-1321或926-9736